

SEKIGAHARA

— VISITE DU SITE HISTORIQUE —

Parcours court

4 km/60 min

* Les temps donnés sont uniquement des estimations

Gare de Sekigahara

▼ 0,4 km/5 min

2 Tumulus des têtes de l'Est

▼ 0,4 km/5 min

4 Campement final de Tokugawa Ieyasu

▼ 1,1 km/16 min

7 Stèle du site de la bataille

▼ 0,4 km/10 min

9 Mont Sasao/campement d'Ishida Mitsunari

▼ 1,9 km/30 min

Gare de Sekigahara

Parcours long

12 km/180 min

* Les temps donnés sont uniquement des estimations

Gare de Sekigahara

▼ 0,4 km/5 min

1 Campement de Matsudaira Tadayoshi et Ii Naomasa

▼ 0,3 km/4 min

2 Tumulus des têtes de l'Est

▼ 0,1 km/1 min

4 Campement final de Tokugawa Ieyasu

▼ 0,6 km/8 min

5 Campement de Hosokawa Tadaoki

▼ 1,0 km/15 min

6 Terrain de signalisation d'Okayama/Campement de Kuroda Nagamasa et Takenaka Shigekado

▼ 1,3 km/18 min

7 Stèle du site de la bataille

▼ 0,4 km/4 min

8 Campement de Shima Sakon

▼ 0,2 km/8 min

9 Mont Sasao/campement d'Ishida Mitsunari

▼ 0,9 km/12 min

10 Campement de Shimadzu Yoshihiro

▼ 0,3 km/4 min

11 Stèle commémorative de l'engagement des combats

▼ 0,1 km/1 min

12 Campement de Konishi Yukinaga

▼ 0,9 km/12 min

13 Campement d'Ukita Hideie

▼ 0,8 km/10 min

14 Monument de Hiratsuka Tamehiro

▼ 1,0 km/15 min

15 Tombe/campement d'Otani Yoshitsugu

▼ 1,5 km/20 min

18 Campement de Fukushima Masanori

▼ 0,6 km/8 min

19 Campement de Tōdō Takatora et Kyogoku Takatomo

▼ 0,2 km/3 min

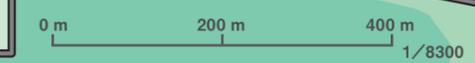
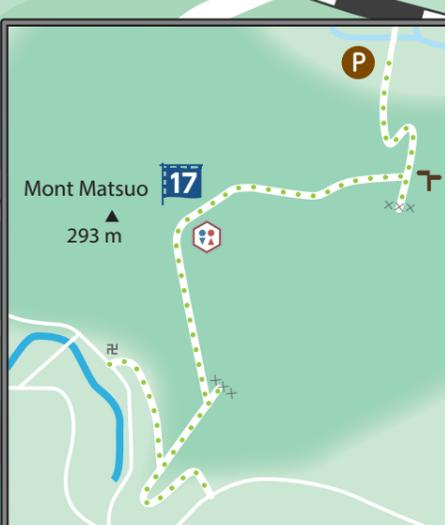
20 Tumulus des têtes Ouest

▼ 1,0 km/15 min

21 Campement de Honda Tadakatsu

▼ 0,6 km/8 min

Gare de Sekigahara



Sites historiques	Location de vélos
Restaurants	Toilettes
Boutiques	Parcours long
Parking	Parcours court



SEKIGAHARA

Sites historiques

Campement de Hosokawa Tadaoki 5 Carte N°

Hosokawa Tadaoki détestait Ishida Mitsunari et il rejoint Tokugawa Ieyasu dès le départ. Avant la bataille, il tenta de prendre en otages les femmes et enfants des généraux éprouvant potentiellement de la sympathie envers l'Est afin de les empêcher de trahir. Plutôt que de se soumettre à Mitsunari, Gracia, la femme de Tadaoki se suicida, l'empêchant de l'utiliser comme levier. De plus, le père de Tadaoki, Yusaï (Fujitaka), était assiégé dans le château de Tanabe (ville de Maizuru dans la préfecture de Kyoto) par les forces de l'Ouest, augmentant la haine de Tadaoki.

Campement de Shimadzu Yoshihiro 10 Carte N°

Ayant perdu leur retraite, ils adoptèrent une stratégie audacieuse de ne pas se retirer mais de plonger au travers des gros des forces ennemies situées en face d'eux, exécutant une charge brutale en direction du camp de base de Tokugawa Ieyasu, commandant de l'armée de l'Est.

Tombe/campement d'Otani Yoshitsugu 15 Carte N°

Otani Yoshitsugu a été dépassé par la trahison de Kobayakawa Hideaki et de ses partisans. Demandant que sa tête ne tombe jamais entre les mains de l'ennemi, Yoshitsugu commit le suicide rituel et son assistant, Yuasa Gosuke, cacha la tête tranchée avant de rencontrer l'armée de l'Est. L'amitié d'Otani Yoshitsugu avec Ishida Mitsunari était bien connue. Mitsunari avait confié son intention de lever une armée à Yoshitsugu qui lui avait plusieurs fois demandé de se désister. Finalement, Yoshitsugu rejoignit l'armée de l'Ouest en sachant qu'elle serait vaincue.

Tumulus des têtes Ouest 20 Carte N°

On dit que la bataille de Sekigahara a impliqué plus de 160 000 hommes de troupe de l'Est et de l'Ouest. Bien que le nombre exact de morts demeure inconnu, il fut substantiel. Le lendemain de la bataille, le vainqueur, Tokugawa Ieyasu, ordonna à ses hommes de réparer les sanctuaires endommagés. Il ordonna à Takenaka Shigekado, seigneur de la région de Sekigahara, d'enterrer les têtes et d'établir les tumulus des têtes Est et Ouest. Des prières pour les victimes de la bataille et pour la paix de la région continuant à être données de nos jours.

Coco Café 3 Carte N°

Café historique près du mont Sasao

811-39, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-51-7665
Horaires/de 9 h 30 à 18 h 00 (déjeuner de 11 h 30 à 14 h 00)
Fermeture/mardi et mercredi

Café mirai 8 Carte N°

Base de l'art et de la culture utilisant le cèdre Imasu de Sekigahara

2067, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
Sekigahara Seisakusho
TEL./0584-43-2717
Horaires/10 h 00 dernière commande 16 h 00
Fermeture/dimanche, lundi et mardi

SEKIGAHARA

Boutiques

Campement de Matsudaira Tadayoshi et li Naomasa 1 Carte N°

Matsudaira Tadayoshi, le quatrième fils de Tokugawa Ieyasu et son beau-père li Naomasa, étaient positionnés approximativement là où se trouve la gare JR Sekigahara. Naomasa considérait que l'honneur d'être le premier devait revenir à un partisan de longue date, proche et loyal de Ieyasu alors, vers 8 h du matin, il s'avança et tira sur l'armée d'Ukita Hideie, commençant la bataille.

Terrain de signalisation d'Okayama/campement de Kuroda Nagamasa et Takenaka Shigekado 6 Carte N°

Le matin de la bataille, Kuroda Nagamasa et Takenaka Shigekado ont stationné environ 5 400 hommes de troupe ici à Okayama, avec sa vue panoramique sur l'ensemble du champ de bataille. Ils allumèrent une balise vers 8 h du matin, signalant le début de la bataille, et commencèrent à attaquer Ishida Mitsunari sur le mont Sasao mais furent refoulés plusieurs fois. Nagamasa mena ensuite un groupe d'hommes au nord du mont Sasao et attaqua le flanc arrière des quartiers de l'Ouest.

Mémorial du début de la bataille 11 Carte N°

Vers 8 h du matin, les alliés de l'Est Matsudaira Tadayoshi et li Naomasa ouvrirent le feu sur les troupes d'Ukita, lançant la bataille de Sekigahara, la plus grande bataille menée au Japon pour l'hégémonie du pays.

Campement de Wakisaka Yasuharu 16 Carte N°

Sur les ordres d'Otani Yoshitsugu, Wakisaka Yasuharu installa son camp de base au pied du mont Matsuo aux côtés de Kutsuki Mototsuna, Ogawa Suketada et Akaza Naoyasu. L'allié de l'Ouest Yasuharu et les trois autres suivirent Kobayakawa Hideaki lorsqu'il changea de camp et ils attaquèrent les troupes d'Otani et autres troupes de l'Ouest.

Campement de Honda Tadakatsu 21 Carte N°

Persuadé que l'armée de l'Ouest située sur le mont Nangu resterait en position, il rejoignit la bataille en tant qu'avant-garde de Tokugawa. On dit que Sekigahara fut la 57e bataille à laquelle participa Tadakatsu sans recevoir une seule blessure.

Tsukimiso 4 Carte N°

Cuisine kaiseki très apprécié par toutes les générations

788-5, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-0144
Horaires/de 11 h 30 à 14 h 00, de 17 h 00 à 22 h 00
*Seuls les plats de banquet nécessitent une réservation
Fermeture/lundi, 1/1 et 2/1

Uoshige 9 Carte N°

Des plats exquis depuis plus de 80 ans ! Plats à base d'anguille

3206-2, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-0019
Horaires/de 11 h 00 à 14 h 00, de 17 h 00 à 20 h 00 (dernière commande 19 h 30) *Les banquets nécessitent une réservation
Fermeture/mercredi et les 1^{er} et 3^e mardis

Office du tourisme de Sekigahara 1 Carte N°

Boutique de souvenirs fière de ses articles d'époque de Sekigahara et Sengoku également riche en variétés

598-4, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu (square de la gare JR Sekigahara)
TEL./0584-43-1100
Horaires/de 9 h 00 à 17 h 00
Fermeture/mardi
(s'il s'agit d'un jour férié, le lendemain, il est fermé, 4/1, ouvert normalement sauf en fin et début d'année, fermé du 25/12 au 3/1)

Tumulus des têtes Est 2 Carte N°

Le lendemain de la bataille de Sekigahara, le vainqueur, Tokugawa Ieyasu, ordonna à Takenaka Shigekado, seigneur de la région de Sekigahara, d'enterrer les têtes et d'établir les tumulus des têtes Est et Ouest. Les services mémoriels pour les morts au combat furent organisés après la bataille sans discrimination entre les vainqueurs et leurs ennemis comme c'était de coutume à l'époque, et les services sont toujours effectués de nos jours.

Mémorial du site de la bataille 7 Carte N°

Bien que l'armée de l'Ouest fût initialement numériquement supérieure aux forces de l'Est, Kobayakawa Hideaki, qui avait auparavant juré de trahir ses alliés de l'Ouest, resta spectateur de la bataille, laissant Ishida Mitsunari combattre vaillamment avec de moindres troupes. En dépit de cela, l'armée de l'Ouest combattit intensément en répétant avances et retraites jusqu'à environ midi, quand Hideaki changea d'allégeance pour l'Est et attaqua de manière intentionnelle l'armée de l'Ouest, provoquant une défaite totale.

Campement de Konishi Yukinaga 12 Carte N°

Le 21 octobre 1600, le jour de la bataille, il stationna ses troupes d'environ 6 000 hommes sur le mont Kita-Temma. Konishi Yukinaga fut mis en déroute et vaincu quand l'ancien allié Kobayakawa Hideaki se retourna contre les forces de l'Ouest. Yukinaga s'enfuit mais il se rendit le 25 octobre. Il fut exécuté aux côtés de Mitsunari et d'autres à Kyoto, le 6 novembre 1600.

Mont Matsuo/campement de Kobayakawa Hideaki 17 Carte N°

Le mont Matsuo offrit une vue panoramique de Sekigahara et constituait par conséquent une importante position stratégique. Kobayakawa Hideaki y stationna ses troupes la veille de la bataille, le 20 octobre. Hideaki commença finalement à attaquer les forces de l'Ouest vers midi, vainquant d'abord les troupes d'Otani Yoshitsugu et détruisant l'armée de l'Ouest. Hideaki joua un rôle majeur dans la victoire de l'armée de l'Est.

SEKIGAHARA

Restaurants

Coffee Shop Fusen 5 Carte N°

Une petite pause en centre-ville

894-29, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu (centre d'information de Sekigahara)
TEL./0584-43-5573
Horaires/de 8 h 00 à 17 h 00
Fermeture/lundi, du 31/12 au 3/1

Omatsu Sushi 10 Carte N°

En utilisant la manière de cuisiner qui permet d'obtenir le poisson frais le plus délicieux

3192-4, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-0266
Horaires/de 11 h 30 à 14 h 00, de 16 h 00 à 22 h 00 (Samedi, dimanche et jours fériés : 21 h 00)
Fermeture/jeudi

Office du tourisme de Sasaoyama 2 Carte N°

Expérience du port d'une armure de samouraï qui a été laissée en mémoire sur l'emplacement majeur du champ de bataille historique de Sekigahara, le mont Sasao !

1167-1, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-1600
Horaires/de 10 h 00 à 16 h 00 (en raison des mesures contre le coronavirus (COVID-19), nous avons actuellement des horaires réduits.)
Fermeture/tous les lundis (du 29/12 au 3/1)
Pas de congés fixes en hiver (veuillez vous renseigner)

Campement de Tanaka Yoshimasa 3 Carte N°

Les troupes d'environ 3 000 hommes de Tanaka Yoshimasa combattirent aux côtés de Hosokawa Tadaoki et Kuroda Nagamasa pour vaincre l'armée d'Ishida Mitsunari. Après la bataille, Tokugawa Ieyasu ordonna à Yoshimasa de rechercher le fugitif Mitsunari et il réussit à capturer ce dernier.

Campement de Shima Sakon 8 Carte N°

La veille de la bataille de Sekigahara, Shima Sakon tendit une embuscade aux troupes alliées à l'Est de Nakamura Kazuhide lors de la bataille de Kuisegawa. À Sekigahara, il disposa ses troupes au pied du mont Sasao et repoussa les attaques répétées des forces de Kuroda Nagamasa et Hosokawa Tadaoki, alliés de l'Est, et Kan Rokunosoku, vassal de Nagamasa, lui tira dessus et le blessa. Il retourna sur le champ de bataille et personne ne sait s'il mourut en combattant ou s'il réussit à s'enfuir.

Campement d'Ukita Hideie 13 Carte N°

Hideie stationna ses troupes sur le mont Minami-Temma à 5 h le matin de la bataille. Les combats débutèrent à 8 h du matin. La compagnie la plus importante de l'armée de l'Ouest, la troupe d'environ 17 000 hommes d'Ukita, prit la tête. Cependant, les troupes d'Ukita furent vaincues vers midi quand l'allié de l'Ouest Kobayashi Hideaki trahit et rejoignit la cause de l'Est.

Campement de Fukushima Masanori 18 Carte N°

Fukushima Masanori et Ishida Mitsunari étaient des ennemis jurés. On dit que Masanori a immédiatement annoncé son soutien à Tokugawa Ieyasu quand il entendit les rapports de la levée d'une armée par Mitsunari. Le site du mémorial de Fukushima était initialement situé au sanctuaire Inoue mais il fut ensuite déplacé au sanctuaire de Kasuga parce que dans les environs du sanctuaire se trouve un large cèdre dont l'âge est estimé à 800 ans et il a été observé sur un paravent décrivant la bataille de Sekigahara.

Sekigahara Hanaibuki 1 Carte N°

Le plus grand drive-in de tourisme général du quartier

1711-2, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-1177
Horaires/shopping de 10 h 00 à 16 h 00
Déjeuner de 11 h 00 à 14 h 00
Fermeture/ouvert toute l'année (sauf en cas de fermeture temporaire)

HiKOSA 6 Carte N°

Un café raffiné dans une vieille maison traditionnelle avec des meubles vintage confortables

918, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./080-5385-0708
Horaires/de 10 h 00 à 16 h 00
Fermeture/lundi et mardi

Coffee Shop Marble 11 Carte N°

Dégustez des plats délicieux dans un espace élégant

2700, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-2100
Horaires/de 9 h 00 à 16 h 00
Fermeture/ouvert toute l'année

Musée commémoratif du champ de bataille de Sekigahara à Gifu 3 Carte N°

894-55, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-47-6070
Horaires/de 9 h 30 à 17 h 00 (fin des admissions à 16 h 30)
Fermeture/tous les lundis (s'il s'agit d'un jour férié, le lendemain, du 29/12 au 3/1)

Campement final de Tokugawa Ieyasu 4 Carte N°

C'est le site où le commandant en chef des forces de l'Est, Tokugawa Ieyasu, établit son campement final pendant la bataille de Sekigahara en 1600. Ieyasu installa initialement son poste de commandement sur le mont Momokubari mais il le considéra trop éloigné de l'action pour être capable d'appréhender la situation dans son ensemble donc il le déplaça vers ce lieu central, à seulement quelques centaines de mètres de la base du leader de l'Ouest, Ishida Mitsunari sur le mont Sasao. À la suite de sa victoire sur les forces de l'Ouest, Ieyasu congratula ses généraux et s'assit sur un tabouret pliant nommé shogi, organisa la cérémonie d'observation des têtes kubi-jikken pendant laquelle il inspecta les têtes ennemies prises pendant la bataille.

Mont Sasao/campement d'Ishida Mitsunari 9 Carte N°

Le mont Sasao représentait une position de défense idéale, offrant un terrain élevé et une vue panoramique. Les approximativement 6 000 hommes de troupe d'Ishida Mitsunari partirent du château d'Okagi au milieu de la nuit du 20 octobre et établirent leur campement ici, vers 1 h du matin le 21 octobre, le jour de la bataille. Les troupes de Mitsunari persévèrent contre les forces de l'Est qui progressaient mais furent finalement vaincues vers 14 h. Dans l'espoir de soulever une autre armée, Mitsunari s'enfuit à l'ouest vers le mont Ibuki.

Monument de Hiratsuka Tamehiro 14 Carte N°

Sous l'autorité de leur allié, Otani Yoshitsugu, Hiratsuka Tamehiro, seigneur du château de Tarui (ville de Tarui) et Toda Katsushige fut positionnés à Fujikawadai avec environ 660 hommes de troupe. Tamehiro vainquit Kobayakawa Hideaki quand il trahit vers midi mais il ne put pas tenir face à Wakisaka Yasuharu et d'autres qui changèrent de camp. Il composa un poème final à l'intention de Yoshitsugu avant d'être tué au combat.

Campement de Tōdō Takatora et Kyogoku Takatomo 19 Carte N°

Les forces de Tōdō Takatora et Kyogoku Takatomo, allié installèrent leurs camps sur le terrain de l'actuel collège de Sekigahara. Dès le départ, ils combattirent Otani Yoshitsugu et d'autres de l'armée de l'Ouest. Kobayakawa Hideaki trahit l'Est vers midi, et les Otani furent vaincus tandis que Wakisaka Yasuharu et quatre autres unités trahissaient également. On dit que Yasuharu et les autres ont accepté un plan de défection proposé par Takatora.

Restaurant Fumoto 2 Carte N°

Les repas sont délicieux au pied d'Ibukiyama

1437, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-0628
Horaires/en semaine de 11 h 00 à 15 h 00
Samedi, dimanche et jours fériés de 11 h 00 à 19 h 30
Fermeture/du 31/12 au 2/1

Jya Jya 7 Carte N°

Un grand choix de menus que chacun peut apprécier !

587-1, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-2668
Horaires/lundi, mercredi De 17 h 00 à 23 h 00 (dernière commande 22 h 00)
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche De 11 h 00 à 14 h 00, dernière commande 13 h 30, de 17 h 00 à 23 h 00, dernière commande 22 h 00
Fermeture/mardi



Musée de l'histoire et du folklore de la ville de Sekigahara 4 Carte N°

Bâtiment dans lequel vous pouvez apprendre l'histoire folklorique de la ville de Sekigahara

894-28, Sekigahara, Sekigahara-cho, Fuwa-gun, Gifu
TEL./0584-43-2665
Horaires/de 9 h 30 à 17 h 00 (fin des admissions à 16 h 30)
Fermeture/tous les lundis (s'il s'agit d'un jour férié, le lendemain, du 29 décembre au 3 janvier)